

Саксонские мотивы



Событие года:
500-летие «Сикстинской Мадонны»

САКСОНИЯ – ЖЕМЧУЖИНА МИРА



Туристические новости Саксонии

Туристические новости Саксонии

Календарь культурных событий Саксонии наполнен множеством интересных мероприятий. Здесь внимательно следят за тем, чтобы не пропустить юбилейную дату или чей-то день рождения. Главное событие года: славный юбилей — 500 лет легендарному полотну Рафаэля Санти «Сикстинская мадонна». В этом выпуске мы снова обращаемся к этой теме. Читайте также о «Винном юбилее в Радебойле», летних фестивалях в Обрелаузитце, новой экспозиции в Дрезденском музее транспорта, выставке вычислительной техники и новом хостеле в Кемнице, «Серебряном сердце» Фрайберга и семейном фестивале «В горах и на лугах».



Юбилей «Сикстинской Мадонны»

Мы уже писали, что в этом году отмечается знаменательная дата — 500 лет известнейшему произведению итальянского Ренессанса картине «Сикстинская мадонна» Рафаэля Санти. У нее долгая интересная история — от периодов забвения до международного признания ее художественной ценности и китчевого тиражирования фрагментов. Пять столетий назад в честь победы над французами, вторгшимися в Италию, Папа Римский Юлий II поручил написание «Сикстинской мадонны» Рафаэлю. Картина предназначалась для монастырской церкви Св. Сикста в Пьяченце, получившей после одержанной виктории статус Папской области. Здесь великая работа Рафаэля провела мало кому известной почти два с половиной столетия. За это время «Сикстинская мадонна» удостоилась лишь одного упоминания — в «Жизнеописаниях знаменитых живописцев» Джорджо Вазари. Но в 1753 г. страстный коллекционер и любитель всего итальянского курфюрст саксонский и король польский Август III выложил за картину астрономическую по тем



временам сумму в 25 тыс. римских скудо. За картины большего размера тогда платили не больше тысячи. Фраза Августа «Освободить место для великого Рафаэля!» вошла в историю искусств и открыла шедевру путь к всемирной славе.

Действующие лица

«Как только ни воспевали эту картину, что о ней говорили! Сама попытка добавить к этому лишь одно слово кажется дерзкой», — так размышлял о знаменитом шедевре в 1867 г. немецкий живописец и историк искусства

Эрнст Фёрстер. Но мы все-таки дерзнем. Центральная фигура композиции — нисходящая к зрителю по облакам Богоматерь, несущая младенца Христа с небес в мир. В светлом сиянии на заднем плане просматриваются многочисленные ангельские головки. Перед Мадонной склоняются св. Сикст и св. Варвара, жившие в III в. В нижней части картины на парапет опираются два забавных ангелочка.

Из шести действующих лиц трое ушли из этого мира мучениками. О судьбе младенца на руках Мадонны широко известно. Рас-

скажем подробнее о других персонажах. Священномученик папа римский Сикст II, давший имя картине, в 258 г. был обезглавлен римскими солдатами за веру. Св. Сикст имеет портретное сходство с папой Юлием II, по заказу которого Рафаэль написал это произведение. Обращаясь к Богоматери, Св. Сикст как бы стремится привлечь ее внимание к зрителям. Интересная деталь. Внимательный зритель обратит внимание на то, что у святого вроде бы шесть пальцев. На самом деле шестой палец («мизинец») представляет собой нижнюю часть ладони. Судьба Св. Варвары оказалась особенно трагичной, поскольку она была обезглавлена ее отцом. Он долгое время скрывал свою дочь-красавицу в башне. Получив все-таки возможность покинуть ее, девушка познакомилась с христианами, прониклась верой и предположительно в 303 г. приняла святое крещение. Узнав об этом, отец, ревностный язычник, предал дочь жестокому бичеванию, при котором раны растирали власяницей. Но девушка осталась непоколебима в вере, и отец казнил ее, за что вскоре был поражен молнией. На картине за спиной Варвары видна часть башни, в которой она долгое время была закрыта. По одной из версий два ангелочка в нижней части полотна ждут начала мессы у алтаря. Эта часть рамы должна была находиться точно над ним, ведь первоначально картина была предназначена для церкви.

«Богородица!»

В начале войны картины были вывезены из Дрездена. После вступления Красной армии в город одному из ее подразделений был отдан особый приказ о поиске бесценных произведений искусства. Уже 9 мая в каменистых недрах недалеко от городка Пирна под Дрезденом советские солдаты обнаружили около двухсот картин. Как пишет Ольга Гроссман в книге «Русский мир Дрездена», первой картиной, которую увидели советские солдаты, оказался «Автопортрет с Саскией на коленях» Рембрандта. В этом же туннеле находилась и «Сикстинская мадонна» Рафаэля. Когда ящик открыли и картина во всей своей неземной красоте предстала перед глазами обступивших ее воинов, один из солдат, прекрестившись, воскликнул: «Богородица!» И все сняли головные уборы.

Праздник для всех

«Пятистолетие культового произведения искусства — это праздник для всех», — говорит куратор юбилейной экспозиции Андреас Хеннинг. «Сикстинской мадонне» посвящена большая юбилейная выставка, которая проходит с 26 мая по 26 августа в Галерее старых мастеров в Цвингере. Экспозиция состоит из нескольких тематических частей. «Центральной частью вы-

ставки станет превосходное собрание художественных произведений Рафаэля и его современников, экспонаты, предоставленные во временное пользование известнейшими коллекциями мира», — продолжает Хеннинг.

Второй раздел под названием «Освободить место для великого Рафаэля!» посвящен истории приобретения шедевра Августом III, что и послужило началом триумфальной известности картины. Легендарные слова короля Августа III стали названием этого тематического раздела выставки. Здесь экспонируется картина немецкого художника Адольфа фон Менцеля «Дорогу великому Рафаэлю», на которой изображается прибытие «Мадонны» в дрезденский дворец-резиденцию. На ней Август III отодвигает свой трон, чтобы свет лучше падал на картину.

В экспозиции будут представлены редкие документы, освещающие историю покупки: из Дрезденского государственного архива, библиотеки Пассерини-Ланди и архива Гулерие в Пьяченце. Многие никогда не выставлялись ранее.

Следующий раздел посвящен образу «Сикстинской мадонны» в литературе, искусстве, музыке и дизайне. Картина стала излюбленным мотивом, который использовали в журналах и для рекламы, особенно во времена Германской империи. Например, история спасения шедевра Советской армией в 1945 г. и возвращение в Дрезденскую галерею в 1955 г. нашла свое отражение в картине «Спасение Мадонны» (1984–1985) Михаила Корнецкого.

Самые знаменитые ангелочки

Последний раздел выставки рассказывает о «головокружительной карьере» двух ангелочков, расположившихся у ног Мадонны. Несколько столетий они были лишь забавной деталью прекрасной картины, но в начале XIX в. «отделились» от нее и «зажили своей жизнью»: стали появляться на фарфоровой посуде и украшениях, на книгах, постельном белье, платочках для протирки очков, шоколадных обертках, даже на туалетной бумаге... Одна рок-группа из ГДР написала песню «Сикстинская мадонна». Впервые образы ангелов использовала для рекламы в 1890 г. американская фабрика по переработке свиного жира. Ангелочки были изображены в виде поросят с крыльями. Но их постоянным «местом жительства» остается Галерея старых мастеров, где выставлена «Сикстинская мадонна». Отсюда ангелочки, как и много лет назад, мечтательно взирают на мир. Как истинные звезды!

К юбилею картины изготовлена новая рама, где каждый элемент вырезан и покрыт позолотой вручную. Трудилась бригада из десяти человек, включая двух резчиков и двух позолотчиков. Все было сделано вручную, как 500 лет назад.



Курфюрст саксонский и король польский Август III, который открыл «Сикстинскую мадонну» миру

Юбилейная выставка «Сикстинская мадонна – 500 лет культурному произведению Рафаэля» проходит с 26 мая по 26 августа в дрезденской Галерее старых мастеров в Цвингере.



Персонажи детской телепередачи «Улица Сезам» в роли ангелочков



Михаил Корнецкий, «Спасение Мадонны» (1984–1985)

Dresden Marketing GmbH

Messering 7, 01067 Dresden
Тел.: + 49 (0) 351-501730
Факс: + 49 (0) 351-50173111
info@marketing.dresden.de
www.dresden.de/tourismus



Серебряное сердце

Фрайберг. Выставка «Серебро Фрайберга: пот и жадность, власть и красота» (Freibergs Silber: Schweiß und Gier, Macht und Zier) по случаю 850-летнего юбилея города пройдет с 23 июня по 7 октября на пяти разных площадках города: в Музее минералов Terra mineralia, в показательной шахте Райхе Цехе (Reiche Zeche), в соборе St. Marien, в горном архиве Фрайберга, а также в Музее города и горной добычи (Stadt- und Bergbaumuseum). Выставка посвящена серебру, его обработке, использованию и истории добычи во Фрайберге. Днем раньше открытия выставки в городе состоится традиционный парад мастеров горного дела с участием 1500 шахтеров из Германии и других стран. Начиная с 28 июня исторический центр Фрайберга станет местом проведения крупнейшего народного праздника жителей Средней Саксонии Бергштатдтфест (Bergstadtfest). С 7 по 9 сентября во Фрайберге пройдет День Саксонии. На праздник соберутся около 450 тыс. гостей.

Tourist-Information Freiberg

Burgstraße 1, 09599 Freiberg

Тел.: +49 (0) 3731-4195190 • Факс: +49 (0) 3731-4195199

www.freiberg-service.de • www.herz-aus-silber.de

Летняя культурная программа

Оберлаузитц. Летняя культурная программа Оберлаузитца (Верхняя Лужица) богата интересными событиями. В конце весны – начале лета в городке Хойерсверда (Hoyerswerda) прошли традиционные дни музыки, в Гёрлице состоялся XVII Джазовый фестиваль... С мая по сентябрь в Йонсдорфе (Jonsdorf) проходит Летний фестиваль на лесной сцене. Традиционно в ночь перед праздником Вознесения Господня исторический центр города Циттау как будто переносится на несколько столетий назад, и вновь оживают Средние века в народном празднике Spectaculum Citaviae.

Ежегодный летний театральный фестиваль в Баутцене (Bautzener Theatersommer) продлится с 5 июля по 12 августа. Театральный фестиваль под открытым небом в Гёрлице пройдет в июне и июле. С 6 по 22 июля в Лаузитце на фестивале «Пути» (Wege/Puße) будут звучать романтическая немецкая музыка, мелодии лужицких сербов, выразительные джазовые композиции, произведения местных маэстро.

Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH

Tzschirnerstraße 14 a, 02625 Bautzen

Тел.: +49 (0) 3591-48770 • Факс: +49 (0) 3591-487748

www.oberlausitz.com/kulturerlebnis

Новый хостел

Кемниц. В июне в Кемнице открылся городской хостел City-Hostel Umformwerk. Его девиз: «Наука и искусство» (Wissenschaft & Kunst). Хостел расположен в центре города на площади Гетрайдеплац в здании, представляющем собой достойный внимания пример индустриальной архитектуры. Здесь 131 место, в комнатах от трех до восьми кроватей. Все номера имеют душ и туалет. Есть пять семейных апартаментов и три номера для инвалидов и людей с ограниченными возможностями. Хостел располагает несколькими залами для проведения деловых мероприятий, предусмотрено место для гриля и терраса под открытым небом Open Air Lounge. Предлагаются также специальные программы для слепых и слабовидящих гостей.

Deutsches Jugendherbergswerk (DJH), Service- und Reisecenter Sachsen

Maternistraße 22, 01067 Dresden

Тел.: +49 (0) 351 4942211 • Факс: +49 (0) 351 4942213

www.jugendherberge.de • www.chemnitz-city.jugendherberge.de



Винный юбилей

Радоболь. Еще один винный юбилей в Саксонии: в 2012 г. исполняется 350 лет графу фон Вакербату (Graf von Wackerbarth). В связи с этим Государственное винодельческое хозяйство «Вакербат» (Staatsweingut Schloss Wackerbarth) подготовило обширную культурную программу, посвященную жизни этого удивительного человека — офицера, инженера, тайного агента и архитектора при дворе курфюрста Августа Сильного. Юбилейный год открылся выставкой под названием «...И я его ценил!» (...Und ich habe ihn geschätzt!), которая проходит прямо в винодельческом хозяйстве. Ее экспонаты связаны с жизнью и деятельностью графа. Кульминация юбилейных торжеств ожидает гостей в конце июля: с 29 июля по 9 сентября впервые в новых федеральных землях Германии состоится выставка-продажа печатной графики Фриденсрайха Хундертвассера. Пожалуй, немного найдется художников, которые своим творчеством в такой степени повлияли бы на архитектуру, живопись и философию нашего времени, как Ф. Хундертвассер (1928–2000). Он выступал за лучший и более красивый мир, за новую архитектуру, которая была бы дружественной к людям и природе, за жизнь в гармонии с природой.

Saechsisches Staatsweingut GmbH Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstrasse 1, 01445 Radebeul

Тел.: +49 (0) 351-8955215

www.schloss-wackerbarth.de



«Считаем в Кемнице»

Кемниц. Mit Chemnitz ist zu rechnen («Считаем в Кемнице») — так называется специальная выставка Саксонского промышленного музея, которая открылась здесь 16 июня и продлится до 9 сентября. Представлена вычислительная техника от простейших счетных аппаратов до суперкомпьютеров. В экспозициях выставки отражена столетняя история производства вычислительной техники в Кемнице. У ее истоков стоят арифмометры компаний Wanderer-Werke AG и Astrawerke AG, которые в ГДР были преобразованы в VEB (Volks Eigener Betrieb / «Народное предприятие») Bueromaschinenwerk, выпускавшее вычислительные машины Continental и Astra (впоследствии Ascota). В докомпьютерную эру они производились в Кемнице сотнями тысяч и верно служили бухгалтерам, студентам, научным работникам... Вычислительная техника наряду с автомобиле- и машиностроением многие десятилетия была одним из важнейших факторов экономики Кемница. В 1978 г. VEB Bueromaschinenwerk было преобразовано в ROBOTRON Buchungsmaschinenwerk.

Посетители выставки увидят длинный ряд механических и электромеханических «предков» современных компьютеров. Выдающийся экспонат — легендарная бухгалтерская счетная машина Astra / Ascota Klasse 170, которую называли королевой вычислительных машин. Ее выпускали в период с 1955 до 1983 г. и экспортировали из ГДР более чем в 100 стран мира.

Industriemuseum Chemnitz

Claudia WasnerZwickauer Strasse 119, 09112 Chemnitz

Тел.: +49 (0) 371-3676110 • Факс: +49 (0) 371-3676127

www.saechsisches-industriemuseum.de



Военные игры

Торгау. Один из красивейших городов Германии в стиле ренессанс «нарядился» в военные одежды. Здесь во дворце Хартенфельс (Schloss Hartenfels) 16 мая 2012 г. открылась специальная выставка «Гвардия курфюрста» (Churfürstliche Guardie). Она продлится до 31 октября 2013 г. Экспозиция посвящена лейб-гвардии курфюрста в период реформации, а также старейшему в Германии отряду вооруженных горожан (своего рода милиции), наделенному привилегиями от имени курфюрста.

Torgauer Tourismus & Bäder GmbH

Torgau-Informations-Center, Markt 1, 04860 Torgau

Тел.: +49 (0) 3421-70140 • Факс: +49 (0) 3421-701415 • www.tic-torgau.de

«В горах и на лугах»

Рудные горы. Экохостел Umwelt / Jugendherberge Grumbach в городке Йоштадт (Jöhstadt), что в районе Грумбаха, отмечает в этом году 200-летний юбилей. По этому поводу намечено проведение семейного фестиваля «В горах и на лугах». В программе — экскурсии с акцентом на природоведение, водные развлечения, путешествия по историческим местам. А само здание хостела — это бывшая мельница постройки 1812 г., памятник архитектуры, находящийся под охраной государства.

Deutsches Jugendherbergswerk (DJH), Service- und Reisecenter Sachsen

Maternistraße 22, 01067 Dresden

Тел.: +49 (0) 351-4942211 • Факс: +49 (0) 351-4942213

www.jugendherberge.de • www.chemnitz-city.jugendherberge.de

Парк цветов

Лёбау. До 14 октября в Лёбау (городок в Оберлаузитце) продлится VI Саксонская выставка садово-паркового искусства — море зелени и цветов! Бывшая промышленная зона вокруг единственной в Европе уникальной чугунной смотровой башни превращена в яркий цветущий оазис. Его пестрое разнообразие соткано из весенних и летних цветов, болотных и водных растений, степной растительности. Каждые 14 дней на бывшем сахарном складе меняются цветочные экспозиции. Маршрут осмотра выставки составляет почти километр. В целом за время выставки состоится более 700 мероприятий и представлений на открытой сцене.

Landesgartenschau Löbau gGmbH

Innere Bautzner Strasse 7, 02708 Loebau

Тел.: +49 (0) 3585-417780 • Факс: +49 (0) 3585-4177829

www.landessgartenschau-loebau.de



Обновленная экспозиция в Музее транспорта

Дрезден. К 60-летию юбилею дрезденского Музея транспорта здесь открылась полностью обновленная постоянная экспозиция «Воздушные путешествия» (Luftreise). Здесь можно узнать много интересного из 200-летней истории воздухоплавания, освещены самые значительные события и достижения в области авиации за этот период, начиная с полетов на воздушных шарах. Особое внимание уделено самолетостроению в Дрездене 50–60 гг. прошлого века, в ГДР был построен первый немецкий турбореактивный самолет «ВВ-152». Его иногда называют конкурентом «ТУ-104», первого советского пассажирского реактивного авиалайнера. За шесть лет работы над проектом было создано семь самолетов. Один разбился при испытаниях. Но уже к тому времени правительство ГДР решило свернуть программу. Причины этого до сих пор неясны. Модель этого самолета можно также увидеть в зале прилета дрезденского аэропорта.

Dresden Marketing GmbH

Messering 7, 01067 Dresden

Тел.: +49 (0) 0351-501730 • Факс: +49 (0) 0351-50173111

www.dresden.de/tourismus • www.verkehrsmuseum-dresden.de